

د قرآن نور

شپاړسم جز - درس 160 : سورة طه - ايات 42-76

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَذْهَبَ	أَنْتَ	وَأَخُوكَ	بِأَيَّتِي	وَلَا	تَنْبِيَا	فِي ذِكْرِي ﴿٤٢﴾
لاړ شه	ته	او ستا ورور	سره څما د نښو	او مه	تاسو دوانړه سستی کوي	څما په یاد کښ -

أَذْهَبَا	إِلَى فِرْعَوْنَ	إِنَّهُ	طَغَى ﴿٤٣﴾
دوانړه لاړ شئ	طرفته د فرعون	بې شکه هغه	د حد نه وټه دے / سرکشه شوے دے -

فَقُولَا	لَهُ	قُولَا	لَيِّنَا	لَعَلَّهُ	يَتَذَكَّرُ	أَوْ	يَخْشَى ﴿٤٤﴾
پس دوانړه اووایئ	هغه ته	خبره	نرمه	شاید چه هغه	هغه نصیحت حاصل کړي	یا	هغه اوویريږي -

قَالَ	رَبَّنَا	إِنَّنَا	نَخَافُ	أَنْ	يَفْرُطَ
دوانړو اووئیل	اے ځمونږ ربه!	بې شکه مونږ	مونږ ویريږو	چه	هغه به زیاته اوکړی
عَلَيْنَا	أَوْ	أَنْ	يَطْغَى ﴿٤٥﴾		
په مونږ باند	یا	دا چه	هغه به سرکشی اوکړی -		

قَالَ	لَا تَخَافَا	إِنِّي	مَعَكُمْ	أَسْمَعُ	وَأَرَى ﴿٤٦﴾
او فرمائیل	مه تاسو دوانړه ویريږئ	بې شکه څه	سره یم ستاسو د دوانړو	څه اورم	او څه وینم

فَأْتِيَاهُ	فَقُولَا	إِنَّا	رَسُولَا	رَبِّكَ	فَأَرْسِلْ
پس دوانړه لاړ شئ په هغه پسے	بیا دوانړه اووایئ	بې شکه مونږ	رسولان یو	ستا د رب	پس اولیره

د قرآن نور

شپاړسم جز - درس 160 : سورة طه - ايات 42-76

مَعَنَا	بَنِي إِسْرَٰئِيلَ	وَلَا	تُعَذِّبُهُمْ	قَدْ	جِئْنَاكَ
سرہ ځمونږ	بنی اسرائیل	او مه	ته عذاب ورکوه هغوی له	بے شکه	راوړی ده مونږ ستا طرفته
بَيَّاتٍ	مِّن رَّبِّكَ	وَالسَّلَامُ	عَلَىٰ مَنِ	اتَّبَعَ	الْهُدَىٰ ﴿٤٧﴾
يوه نښه	ستا د رب د طرفنه	او سلام دے	په هغه باند چه	اتباع کوی	د هدايت

إِنَّا	قَدْ	أَوْحَىٰ	إِلَيْنَا	أَنَّ	الْعَذَابَ
بے شکه مونږ	بے شکه	وحی شوی ده	طرفته ځمونږ	چه بے شکه	عذاب دے
عَلَىٰ مَنِ	كَذَّبَ	وَتَوَلَّىٰ ﴿٤٨﴾			
په هغه باند چه څوک	دروغ اوگنږی	او مخ اوگرځوی			

قَالَ	فَمَنْ	رَّبُّكُمَا	يَمُوسَىٰ ﴿٤٩﴾
هغه اووئیل	بیا څوک دے	رب ستاسو د دوانږو	ای موسی

قَالَ	رَبُّنَا	الَّذِي	أَعْطَىٰ	كُلَّ شَيْءٍ	خَلَقَهُ	ثُمَّ	هَدَىٰ ﴿٥٠﴾
اووئیل	رب ځمونږ	هغه دے چا چه	ورکړے دے	هر څیز له	صورت د هغه	بیا ئی	هدایت ورکړو

قَالَ	فَمَا	بَالُ	الْقُرُونِ	الْأُولَىٰ ﴿٥١﴾
اووئیل	پس څه	حال دے	د قومونو	اولنو

د قرآن نور

شپاړسم جز - درس 160 : سورة طه - ايات 42-76

قَالَ	عِلْمُهَا	عِنْدَ	رَبِّي	فِي كِتَابٍ	لَّا يَضِلُّ
هغه اووئیل	علم د هغه	سره دے	خما د رب	په یو کتاب کښی	نه غلطیری
رَبِّي	وَلَا	يَنْسَى ﴿٥٢﴾			
خما رب	او نه	د هغه نه هیریری			

أَلَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	مَهْدًا	وَسَلَكَ	لَكُمْ
هغه چا چه	جوړه کړی ده	ستاسو دپاره	زمکه	یو فرش	او هغه جاری کړے	ستاسو دپاره
فِيهَا	سُبُلًا	وَأَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَخْرَجْنَا	بِهِ
په دے کښی	لاری	او هغه نازلی کړے	د آسمان نه	اوبه	بیا راوویستل مونږ	سره د هغه
أَرْوَا جَا	مَنْ نَبَاتٍ		شَتَّى ﴿٥٣﴾			
ډیر قسمونه	د بوټو نه		مختلف			

كُلُوا	وَأَزْعَوْا	أَنْعَمَكُمْ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّأُولِي النَّهْيِ ﴿٥٤﴾
خوری	او خړوئ	خپل خاړوی	بے شکه	په دے کښی	البته نښی دی	د عقل والو دپاره

مِنْهَا	خَلَقْتَنكُمْ	وَفِيهَا	نُعِيدُكُمْ	وَمِنْهَا
د دے نه	پیدا کړئ مونږ تاسو	او په دے کښی	مونږ به واپس کړو تاسو	او د دے نه به
نُخْرِجُكُمْ		تَارَةً أُخْرَى ﴿٥٥﴾		
مونږ راوباسو تاسو		په دویم ځل		

د قرآن نور

شپاړسم جز - درس 160 : سورة طه - ايات 42-76

وَلَقَدْ	أَرَيْنَاهُ	ءَايَاتِنَا	كُلَّهَا	فَكَذَّبَ	وَأَبَى ﴿٥٦﴾
او البته ېې شكه	اوبښودلې مونږ هغه ته	نښې خپلې	ټولې	نو هغه دروغ اوگنډلې	او انكار ئې اوکړو

قَالَ	أَجِئْتَنَا	لِتُخْرِجَنَا	مِنْ أَرْضِنَا
هغه اووئيل	آيا راغلي يې ته ځمونږ طرفته	ځكه چه ته اوباسې مونږ	ځمونږ د زمكې نه
بِسِحْرِكَ	يَلْمُوسَى ﴿٥٧﴾		
سره د خپل جادو	اې موسى		

فَلَنَأْتِيَنَّكَ	بِسِحْرِ	مِثْلِهِ	فَأَجْعَلْ	يَبِينَا
پس البته مونږ به ضرور راوړو ستا طرفته	جادو	په شان د دې	پس مقرر كړه	په مينځ كښ ځمونږ
وَيَبِينُكَ	مَوْعِدًا	لَا نُخْلِفُهُ	نَحْنُ	وَلَا
او په مينځ كښ خپل	د وعدي وخت	نه به مونږ خلاف كوؤ د هغه نه	مونږ	او مه
			تِه	يُوْحَايْ
				سُوَى ﴿٥٨﴾
				هموار

قَالَ	مَوْعِدُكُمْ	يَوْمُ	الرَّيْنَةِ	وَأَنْ	يُحْشَرِ	النَّاسُ
اووئيل	د وعدي وخت ستاسو	ورځ ده	د زينت/ جشن	او دا چه	راجمع كړي به شي	خلق
						صُحَى ﴿٥٩﴾
						د خاښت په وخت كښ

د قرآن نور

شپاړسم جز - درس 160 : سورة طه - ايات 42-76

فَتَوَلَّى	فِرْعَوْنَ	فَجَمَعَ	كَيْدَهُ	ثُمَّ	أَتَى ﴿٦٠﴾
نو واپس شو	فرعون	بيا هغه جمع کړو	خپل چال	بيا	راغ

قَالَ	لَهُمْ	مُوسَى	وَيَلْكُمْ	لَا تَفْتَرُوا	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا
اووئيل	هغوی ته	موسی علیه سلام	افسوس دے په تاسو باند	مه تاسو تېری	په الله باند	دروغ
فَيُصْحِتْكُمْ	بِعَذَابٍ	وَقَدْ	خَابَ	مِنْ	افْتَرَى ﴿٦١﴾	
گنی هغه به فنا کړی تاسو	سره د عذاب	او بے شکه	هغه نامراده شو	چا چه	دروغ او تېل	

فَتَنَّا زَعُوا	أَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	وَأَسْرُوا	النَّجْوَى ﴿٦٢﴾	
نو هغوی په جنگ شول	په خپله معامله کبې	په خپلو کبې	او هغوی پټه پټه اوکړه	سرگوشي	

قَالُوا	إِنْ	هَٰذَا	لَسَاحِرَٰنِ	يُرِيدَانِ	أَنْ
هغوی اووے	یقیناً	دا دوانړه	البته جادوگران دی	هغوی دوانړه غواړي	چه
يُخْرِجَاكُم	مَنْ أَرْضُكُمْ	بِسِحْرِهِمَا	وَيَذْهَبَا		
هغوی دوانړه اوباسی تاسو	ستاسو د زمک نه	سره د خپل جادو	او هغوی دوانړه به یوسی		
بِطَرِيقَتِكُمْ	﴿٦٣﴾ الْمُثَلَّى				
ستاسو طریقے	مثالی				

د قرآن نور

شپاړسم جز - درس 160 : سورة طه - ايات 42-76

فَأَجْمِعُوا	كَيْدَكُمْ	ثُمَّ	اتَّبُوا	صَفَاءَ	وَقَدْ	أَفْلَحَ	الْيَوْمَ
نو جمع کړئ	چال خپل	بيا	راشئ	صف جوړ کړئ	او بې شکه	کاميابي بيا مونده	نن
مَنْ				اسْتَغْلَى ﴿٦٤﴾			
هغه چه				غالب راغله			

قَالُوا	يَا مُوسَى	إِمَّا	أَنْ	تُلْقِي	وَأِمَّا	أَنْ	نَّكُونَ	أَوَّلَ
هغوی اووئیل	ای موسی	یا خو	دا چه	ته اوغورزو	او یا	دا چه	شو مونږ	اول
مَنْ				أَلْقَى ﴿٦٥﴾				
هغه چه				اوغورزوی				

قَالَ	بَلْ	الْقَوَا	فَإِذَا	حِبَالُهُمْ	وَعَصِيَّهُمْ	يُخَيَّلُ
اووئیل	بلکه	تاسو اوغورزوئ	نو ناساپه	رسی د هغوی	او لاتی د هغوی	خیال واچولے شو
إِلَيْهِ		مِنْ سِحْرِهِمْ		أَنَّهَا		تَسَعَى ﴿٦٦﴾
طرفته د هغه		د هغوی د جادو په وجه		چه بې شکه هغه		هغه منډی وهی

فَأَوْجَسَ	فِي نَفْسِهِ	خِيفَةً	مُوسَى ﴿٦٧﴾
نو محسوس ئی کړه	په خپل ذره کښ	خه ویره	موسی علیه سلام

د قرآن نور

شپاړسم جز - درس 160 : سورة طه - ايات 42-76

فُلْنَا	لَا تَخَفْ	إِنَّكَ	أَنْتَ	الْأَعْلَى ﴿٦٨﴾
اووئیل مونږ	مه ته ويريره	بے شکه ته	هم ته به	غالب راځ

وَأَلْقِ	مَا	فِي يَمِينِكَ	تَلَقَّفْ	مَا	صَنَعُوا
او اوغورزوه	هغه چه	ستا په بنی لاس کښ دی	هغه به تیر کړی	هغه چه	جوړ کړی دی هغوی
إِنَّمَا	صَنَعُوا	كَيْدُ	سَاحِرٍ	وَلَا	يُفْلِحُ
بے شکه	هغوی جوړ کړی دی	چال دے	د یو جادوگر	او نه شی	کامیابی موندے
حَيْثُ	أَتَى ﴿٦٩﴾				
چرته هم چه	هغه راشی				

فَأَلْقَى	السَّحَرَةَ	سُجَّدًا	قَالُوا	آمَنَّا	بِرَبِّ	هَارُونَ
پس اوغورزیدل	جادوگر	په سجده	هغوی اووئیل	ایمان راوړو مونږ	په رب باند	د هارون
وَمُوسَى ﴿٧٠﴾						
او موسی علیهم سلام						

قَالَ	آمَنْتُمْ	لَهُ	قَبْلَ	أَنْ	آذَنَ	لَكُمْ
اووئیل (فرعون)	ایمان راوړو تاسو	په هغه باند	د دے نه وړاند	چه	څه اجازت درکړم	تاسو له
إِنَّهُ	لَكَبِيرُكُمْ	الَّذِي	عَلَّمَكُمْ	السَّحَرَ		
بے شکه هغه	البته مشر دے ستاسو	چا چه	ښودلے دے تاسو ته	جادو		

د قرآن نور

شپاړسم جز - درس 160 : سورة طه - ايات 42-76

فَلَا قُطْعَنَ	أَيِّدِيكُمْ	وَأَرْجُلَكُمْ	مِّنْ خَلَاFٍ
پس البته څه به ضرور پريکړم	لاسونه ستاسو	او پڼۍ ستاسو	په مخالف سمت کښې
وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ	فِي جُذُوعِ	النَّخْلِ	
او البته څه به ضرور په سولۍ او څيژوم تاسو	په تنو کښې	د کجورۍ د اوزې	
وَلَتَعْلَمُنَّ	أَيْنَا	أَشَدُّ	عَذَابًا
او البته ضرور به تاسو ته معلومه شي	چه څوک په مونږ کښې	زيات سخت دۍ	په سزا ورکولو کښې
وَأَبْقَى ﴿٧١﴾			
او زيات باقى پاتې کيدو والا دۍ			

قَالُوا	لَن	نُؤْثِرَكَ	عَلَى مَا	جَاءَنَا
هغوى او وئيل	هيڅ کله به نه	مونږ ترجيح درکړو تاله	په هغه څه	چه راغلى دى مونږ طرفته
مِنَ الْبَيِّنَاتِ	وَالَّذِي	فَطَرَنَا	فَاقْضِ	مَا أَنْتَ
د ښکاره نښو نه	او هغه ذات چا چه	پيدا کړى يو مونږ	پس ته فيصله اوکړه	د څه چه ته
قَاضٍ	إِنَّمَا	تَقْضِي	هَذِهِ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿٧٢﴾
فصله کولو والا يۍ	بې شکه	ته فيصله کولۍ شي	د دۍ	د دنيا د ژوند

إِنَّا	آمَنَّا	بِرَبِّنَا	لِيَغْفِرَ	لَنَا	خَطَايَانَا
بې شکه مونږ	ايمان راوړو مونږ	په خپل رب	ځکه چه هغه اوبخښي	مونږ له	گناهونه ځمونږ

د قرآن نور

شپاړسم جز - درس 160 : سورة طه - ايات 42-76

وَمَا	أَكْرَهْتَنَا	عَلَيْهِ	مِنَ السَّحْرِ	وَاللَّهُ
او هغه څه	چه مجبوره کړو تا مونږ	په هغه باند	د جادو په وجه	او الله تعالى
خَيْرٌ		وَأَبْقَى ﴿٧٣﴾		
بهرت دے		او باقی پاتې کیدو والا دے		

إِنَّهُ	مَنْ	يَأْتِ	رَبُّهُ	مُجْرِمًا	فَإِنَّ
بے شک هغه	هغه څوک چه	راشی	خپل رب طرفته	مجرم/ گناهکار	نو بے شک
لَهُ	جَهَنَّمَ	لَا يَمُوتُ	فِيهَا	وَلَا	يَحْيَى ﴿٧٤﴾
د هغه دپاره	جهنم دے	نه به هغه مری	په هغه کښ	او نه ب	هغه ژوندی وی

وَمَنْ	يَأْتِيهِ	مُؤْمِنًا	قَدْ	عَمِلَ	الصَّالِحَاتِ
او څوک چه	راشی هغه طرفته	مومن	بے شک	هغه عمل اوکړو	نیک
فَأُولَٰئِكَ		لَهُمْ	الدَّرَجَاتُ	الْعُلَى ﴿٧٥﴾	
نو هم دغه خلق دے		د هغوی دپاره	درجے دی	اوچتی	

جَنَّاتُ	عَدْنٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَذَلِكِ
باغونه	د همیشه	بهیری به	د هغه د لاند نه	نهرونه	همیشه به وی	په هغه کښ	او دا
جَزَاءُ		مَنْ		تَزَكَّى ﴿٧٦﴾			
بدله ده		د هغه چه		پاکي اختیار کړی			